

KATETER JEL

CATHETER GEL / GEL POUR CATHÉTER / GEL DE CATÉTER



TR

Özellikler & Kullanım Şekli

Lidokain içeren Konix Steril Kateter Jeli, üretraya kateter, sistoskopi ve/veya başka bir tıbbi alet uygulamadan önce kullanılan steril, berrak, suda çözünen kaydırıcı bir jeldir. Jelin en önemli fonksiyonu kateter veya başka bir tıbbi alet ile üretral mukoza arasında kaydırıcı bir tabaka oluşturarak üretrayı kaplamasıdır. Lidokain içeren Konix Steril Kateter Jelin uygulamasından önce üretral manipülasyonla bağlantılı olan ağrının giderilmesinde yardımcı olmak amacıyla üretranın kaydırılması için kullanılır. Ayrıca anestezik etkisi ile ağrısız bir kateterizasyon sağlar. Konix Steril Kateter Jeli'nin antiseptik etkisi iatrojenik kontaminasyondan dolayı üst bölümü ve mesanede oluşabilecek enfeksiyonlardan hastayı korur.

Saklama Koşulları: 5-30°C'nin arasında ve güneş ışığından uzakta, serin bir yerde muhafaza ediniz.

FR

Propriétés & Utilisation

Cathéter stérile est une lidocaïne stérile contenant du gel clair et soluble dans l'eau qui est utilisé avant l'application de cathéter ou d'autres instruments médicaux sur l'urètre, pour des examens cystoscopiques ou autres. Recouvrir l'urètre en générant une couche lisse entre la muqueuse urétrale et le cathéter ou d'autres instruments médicaux c'est est la plus importante fonction du gel. Konix Gel pour cathéter stérile comprenant de lidocaïne, est utilisé avant l'intervention afin de protéger l'urètre pour atténuer la douleur liée à la manipulation urétrale. En outre, la pose du cathéter devient indolore grâce à son effet anesthésique. L'effet antiseptique du gel protège les patients d'une infection éventuelle qui pourrait se déclarer dans la partie supérieure et de la vessie et due à la contamination iatrogène.

Stockage: Conserver dans un endroit frais et sec entre 5 - 30 °C à l'abri des rayons soleil.

EN

Properties & Use

Konix Sterile Catheter Gel is a sterile lidocaine contained, clear and water-soluble sort of gel which is used before applying catheter, cystoscopy and/or else medical instrument to urethra. Covering urethra by generating a slick layer between urethral mucosa and catheter or else medical instrument is the most significant function of the gel. Catheter Gel, including Lidocaine, inside, is used before the application in order to replace urethra for the purpose of dulling the pain related to urethral manipulation. Moreover, it provides an indolent catheterization with its anaesthetic effect. Antiseptic effect of the gel insulates patients from the potential infections that may occur within the upper part and urinary bladder due to iatrogenic contamination.

Storage: Store in a cool and dry environment between 5 – 30 °C away from direct sunlight.

ES

Características y Modo de Empleo

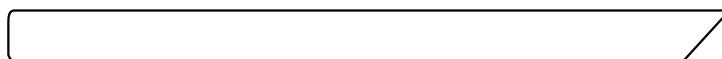
Catéter contiene lidocaína y es un gel lubricante de tipo estéril, transparente y soluble en agua, que se utiliza antes de aplicar el catéter, la cistoscopia y/o otro dispositivo médico a la uretra. La función más significativa del gel es cubrir la uretra mediante la generación de una capa resbaladiza entre la mucosa de la uretra y el catéter u otro dispositivo médico. Konix Gel Estéril de Catéter que contiene lidocaína se utiliza antes, para reemplazar la uretra con el fin de evitar el dolor relacionado con la su manipulación. Además, proporciona un cateterismo indolente gracias a su efecto anestésico. El efecto antiséptico de Konix Gel Estéril de Catéter protege a los pacientes de las posibles infecciones que pueden originarse dentro de la parte superior de la vejiga y que es debida a la contaminación iatrogénica.

Almacenamiento: Conservar en ambiente seco y fresco entre 5-30°C fuera del alcance directo de la luz solar



Amplatz Renal Introducer

Used for nephrostomy tract dilation and the placement of a sheath.



Order Number	Reference Part Number	Fr	Dilator Length cm	Sheath Length cm
G18012	ARI-160016	16.0	30	16
G18013	ARI-180016	18.0	30	16
G18014	ARI-200016	20.0	30	16
G18007	ARI-220016	22.0	30	16
G18001	ARI-240016	24.0	30	16
G18002	ARI-260016	26.0	30	16
G18003	ARI-280016	28.0	30	16
G18004	ARI-300016	30.0	30	16
G18201	ARI-300022	30.0	30	22
G18019	ARI-320016	32.0	30	16

Some products or part numbers may not be available in all markets. Contact your local Cook representative or Customer Service for details.

**Amplatz Nieren-Einführschleuse**

Zur Dilatation des Nephrostomietrakts und Platzierung einer Schleuse.

**Introduttore renale Amplatz**

Utilizzato per la dilatazione del tratto nefrostomico e per il posizionamento di una guaina.

**Introdutor renal Amplatz**

Se utiliza para la dilatación del conducto de nefrostomía y la colocación de una vaina.

**Почечный интродьюсер Amplatz**

Используется для расширения нефростомического канала и установки катетера-проводника.

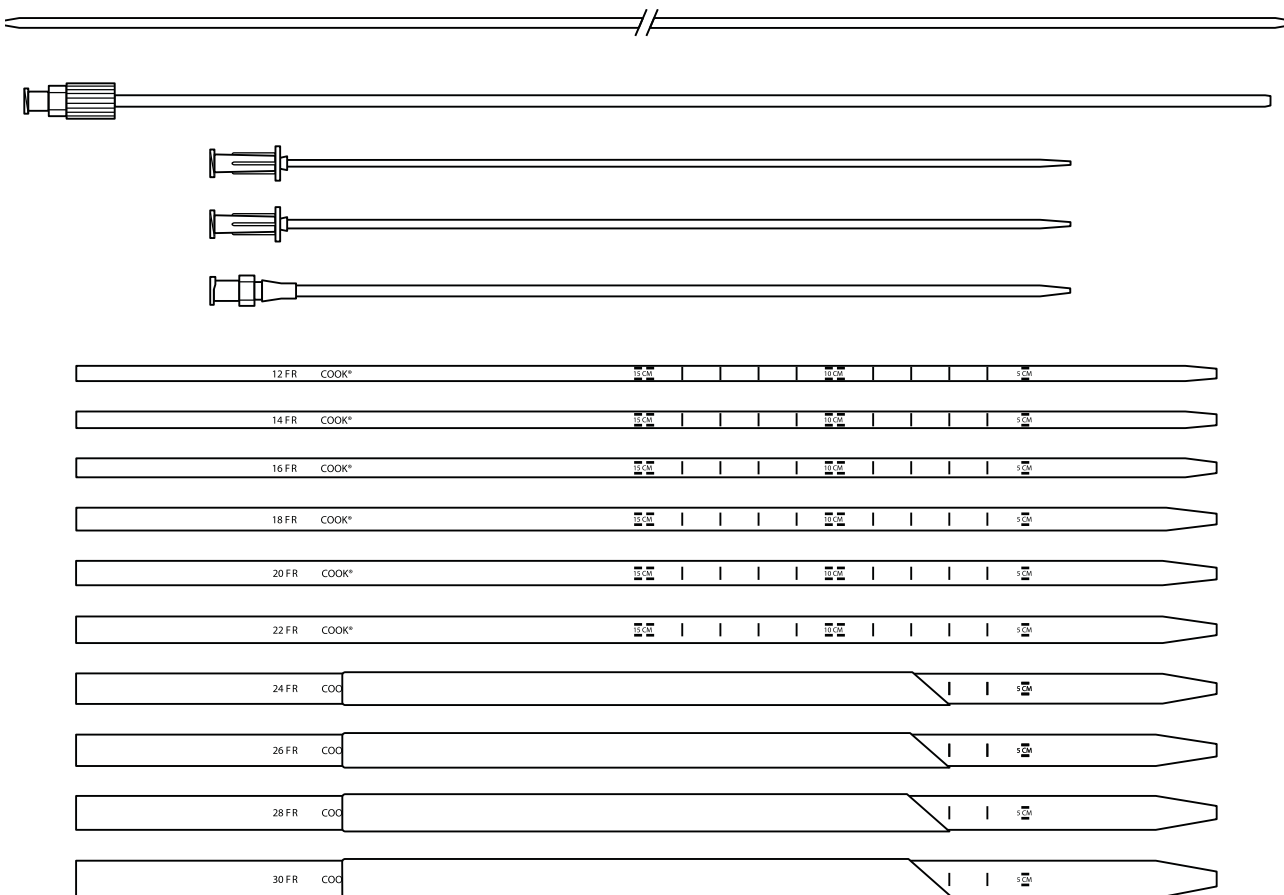
**Introduktor nerkowy Amplatz**

Służy do rozszerzania kanału nefrostomijnego i umiejscawiania koszulki.



Amplatz Renal Dilator Set

Used for dilation of a percutaneous tract into the kidney. The set includes an 8.0 Fr radiopaque PTFE catheter, 3 radiopaque dilators (6.0 to 10.0 Fr) tapered to fit a .038 inch diameter wire guide, and 11 dilators (10.0 to 30.0 Fr) tapered to fit the 8.0 Fr radiopaque PTFE catheter. Radiopaque PTFE sheaths are supplied with the 4 largest dilators. The dilator's AQ coating is a microthin layer of hydrophilic polymer that, when activated, attracts and holds water and other liquids to the catheter, creating a low-friction surface.



Order Number	Reference Part Number	Fr	Dilator Length cm	Sheath Length cm
Set				
G14292	075000	6.0-30.0	30	16
Set with AQ® Hydrophilic Coating				
G17322	AQ-075000	6.0-30.0	30	16
Guide Catheter Only				
G14305	075001	8.0	84	-

Some products or part numbers may not be available in all markets. Contact your local Cook representative or Customer Service for details.



Deutsch

Amplatz Nierendilatator-Set

Zur Dilatation eines perkutanen Zugangs in die Niere. Das Set enthält einen röntgendichten PTFE-Katheter (8,0 Fr), drei röntgendichte Dilatatoren (6,0 bis 10,0 Fr) mit konisch zulaufender Spitze für einen 0,038-Inch-Führungsdraht und 11 Dilatatoren (10,0 bis 30,0 Fr) mit konisch zulaufender Spitze für den röntgendichten 8,0-Fr-PTFE-Katheter. Röntgendichte PTFE-Schleusen werden mit den vier größten Dilatatoren geliefert. Die AQ-Beschichtung des Dilatators ist eine mikrodünne Schicht aus einem hydrophilen Polymer, die nach ihrer Aktivierung Wasser und andere Flüssigkeiten zum Katheter zieht und festhält, wodurch eine reibungsarme Oberfläche erzeugt wird.



Italiano

Set con dilatatori renali Amplatz

Utilizzato per la dilatazione di un tratto percutaneo all'interno del rene. Il set comprende un catetere radiopaco in PTFE da 8,0 Fr, 3 dilatatori radiopachi (da 6,0 a 10,0 Fr) rastremati per adattarsi a una guida con diametro da 0,9 mm (0,038 pollici) e 11 dilatatori (da 10,0 a 30,0 Fr) rastremati per adattarsi al catetere radiopaco in PTFE da 8,0 Fr. I 4 dilatatori di dimensioni maggiori sono dotati di guaine in PTFE radiopaco. Il rivestimento AQ del dilatatore è costituito da uno strato microscopico di polimero idrofilo che, quando viene attivato, attira e trattiene acqua e altri liquidi sul catetere, creando una superficie ad attrito ridotto.



Español

Equipo de dilatadores renales Amplatz

Se utiliza para la dilatación de una vía percutánea hasta el riñón. El equipo incluye un catéter de PTFE radiopaco de 8,0 Fr, 3 dilatadores radiopacos (6,0 a 10,0 Fr) con extremo cónico para adaptarse a una guía de 0,038 inch de diámetro y 11 dilatadores (10,0 a 30,0 Fr) con extremo cónico para adaptarse al catéter de PTFE radiopaco de 8,0 Fr. Con los cuatro dilatadores más grandes se incluyen vainas de PTFE radiopacas. El revestimiento AQ del dilatador es una capa microfina de polímero hidrofílico que, al activarse, atrae el agua y otros líquidos hasta el catéter y los retiene allí, creando una superficie de baja fricción.



Русский

Набор почечных расширителей Amplatz

Используется для расширения нефростомического канала. Набор включает рентгеноконтрастный катетер из ПТФЭ 8,0 Fr, три рентгеноконтрастных расширителя (от 6,0 до 10,0 Fr) с конусом, позволяющим использовать их на проводнике диаметром 0,038 inch, и 11 расширителей (от 10,0 до 30,0 Fr) с конусом, позволяющим использовать их на рентгеноконтрастном катетере из ПТФЭ 8,0 Fr. С четырьмя расширителями самого большого калибра поставляются рентгеноконтрастные катетеры-проводники из ПТФЭ. Покрытие AQ представляет собой сверхтонкий слой гидрофильного полимера, который после активации притягивает к катетеру воду и другие жидкости, удерживая их и создавая поверхность с низким коэффициентом трения.



Polski

Zestaw rozszerzacza nerkowego Amplatz

Służy do rozszerzania kanału przezskórnego do nerki. Zestaw zawiera cieniodajny cewnik 8,0 Fr PTFE, 3 cieniodajne rozszerzacze (od 6,0 do 10,0 Fr) ze zwężeniem dopasowanym do przewodnika o średnicy 0,038 inch i 11 rozszerzaczy (od 10,0 do 30,0 Fr) dopasowanym do cieniodajnego cewnika 8,0 Fr PTFE. Cieniodajne koszulki PTFE są dostarczane wraz z 4 największymi rozszerzaczami. Powłoka AQ rozszerzacza to mikrocienka warstwa hydrofilowego polimeru, która po aktywowaniu przyciąga i zatrzymuje wodę i inne płyny w cewniku, tworząc powierzchnię o niskim współczynniku tarcia.

Ureteral Balloon-Dilator



Art. No.	Shaft size (Fr/CH)	Total length	Balloon diam.	Balloon length
BD 5/4	5	70cm	CH 15/5mm	40mm

Accepts 0.035" guidewire, Supplied with stopcock, 18atm rated burst pressure

Transureteroscopic Balloon-Dilator

Art. No.	Shaft size (Fr/CH)	Total length	Balloon diam.	Balloon length
TU 4/4	4	70cm	CH 12/3.5mm	40mm

Provided with stylet, Accepts 0.018" guidewire, Supplied with stopcock
18atm rated burst pressure

Nephrostomy Track Balloon-Dilator



Art. No.	Balloon diam.	Balloon length	Total length
NT 10/12-AM	30Fr/CH	120mm	550mm with Amplatz Sheath

Accepts 0.035" guidewire, 12atm rated burst pressure
Supplied with Stopcock and Amplatz Sheath

Class IIa device
For single use only

Inflation Device – 20cc

for Inflation of urological balloon dilators
20cc capacity
Includes 15cm Extension tube
With stop-cock and luer-lock

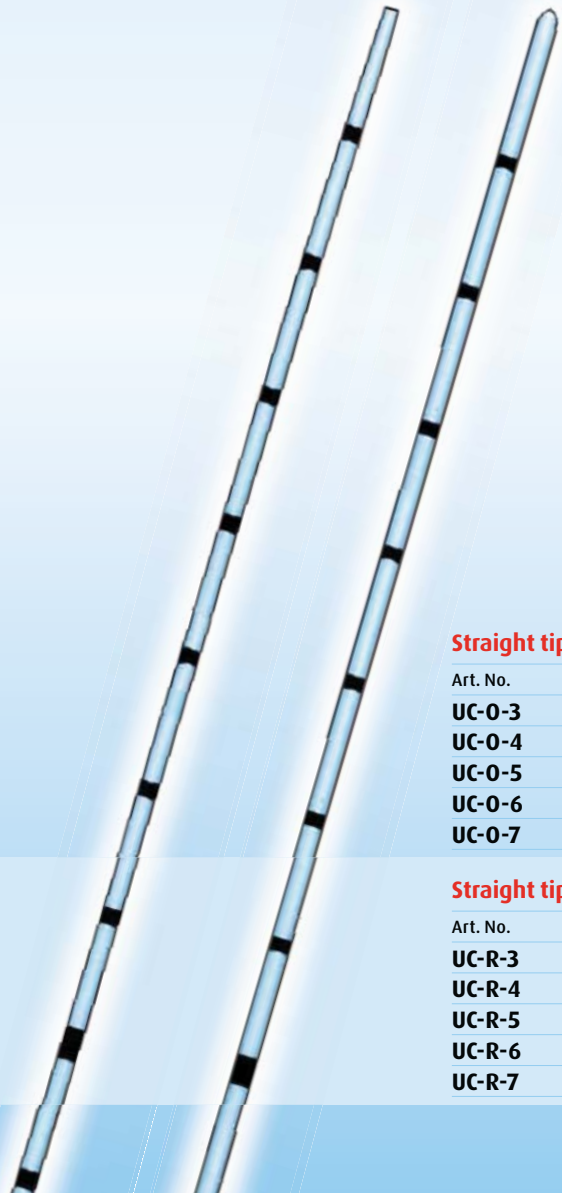


Art. No.
ID 20

Ureteral Catheters

To inject contrast liquid

With stylet



Made of PEBAX
Class IIa device
For single use only

Straight tip, open

Art. No.	Size (Fr/CH)	Length (cm)
UC-O-3	3	70
UC-O-4	4	70
UC-O-5	5	70
UC-O-6	6	70
UC-O-7	7	70

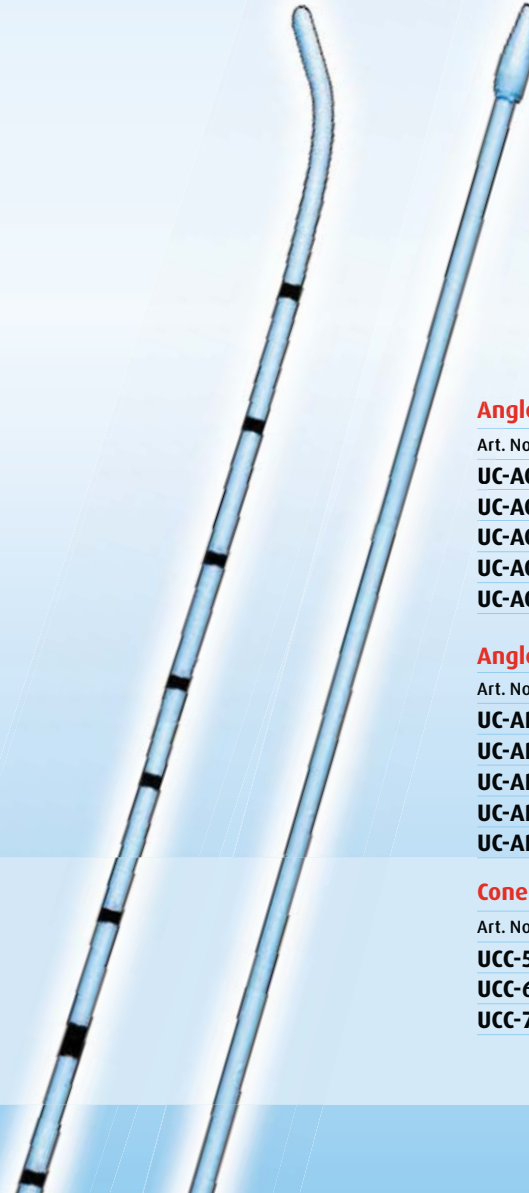
Straight tip, closed

Art. No.	Size (Fr/CH)	Length (cm)
UC-R-3	3	70
UC-R-4	4	70
UC-R-5	5	70
UC-R-6	6	70
UC-R-7	7	70

Ureteral Catheters

To inject contrast liquid

With stylet



Made of PEBAX
Class IIa device
For single use only

Angled tip open (Tiemann)

Art. No.	Size (Fr/CH)	Length (cm)
UC-AO-3	3	70
UC-AO-4	4	70
UC-AO-5	5	70
UC-AO-6	6	70
UC-AO-7	7	70

Angled tip closed (Tiemann)

Art. No.	Size (Fr/CH)	Length (cm)
UC-AR-3	3	70
UC-AR-4	4	70
UC-AR-5	5	70
UC-AR-6	6	70
UC-AR-7	7	70

Cone tip open

Art. No.	Shaft (Fr/CH)	Cone (Fr/CH)	Length (cm)
UCC-5/8	5	8	70
UCC-6/10	6	10	70
UCC-7/12	7	12	70

Cystocath
Suprapubic Drainage Sets
Catheter 41cm



Sharp metal tip

Cystocath
Suprapubic Drainage Sets
Catheter 41cm

Suprapubic Drainage Sets

Set consists of: 2-way Suprapubic Catheter, Scalpel, Trocar and Sleeve

Art. No.	Size (Fr/CH)
SDS 10	10
SDS 12	12
SDS 14	14
SDS 16	16
SDS 18	18

Suprapubic Puncture Sets (without Catheter)

Set consists of: Scalpel, Trocar and Sleeve

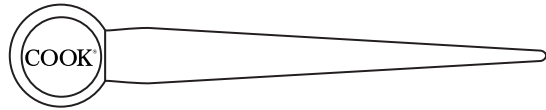
Art. No.	Size (Fr/CH)
SPS 10	10
SPS 12	12
SPS 14	14
SPS 16	16
SPS 18	18

Class IIb device
 For single use only



Urethral Meatal Dilator

Used for dilation of the penile urethral meatus.



Order Number	Reference Part Number	Dilator Taper Fr
Paediatric		
G15161	073403	6.0-10.0
Adult		
G14223	073406	7.25-34.0

Some products or part numbers may not be available in all markets. Contact your local Cook representative or Customer Service for details.

**Urethramündungs-Dilatator**

Zur Dilatation der Urethramündung auf der Eichel beim Mann.

**Dilatatore per meato uretrale**

Utilizzato per la dilatazione del meato uretrale del pene.

**Dilatador meatal uretral**

Se utiliza para la dilatación del meato uretral peniano.

**Расширитель мочеиспускательного канала для лечения меатального стеноза**

Используется для расширения мочеиспускательного канала в меатальной области полового члена.

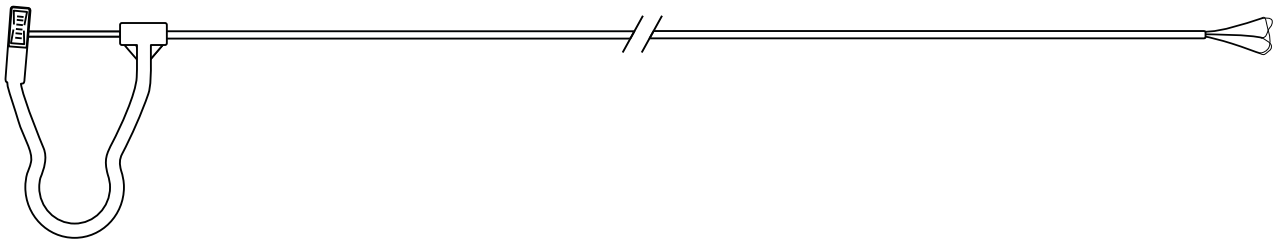
**Rozszerzacz ujścia cewki moczowej**

Służy do poszerzania ujścia cewki moczowej na prąciu.



Perc NGage® Nitinol Stone Extractor

Used for the extraction of stones and foreign objects in the kidney and bladder. The Perc NGage extractor holds like a basket and releases like a grasper. The patented design enables the physician to engage, reposition, release, or extract calculi. The nitinol wire construction allows the extractor to retain its shape following torsion. A stainless steel cannula provides strength and reliability.



Order Number	Reference Part Number	Fr	Length cm	Basket Diameter cm
G56401	NGRE-100038	10.0	38	1.5

Some products or part numbers may not be available in all markets. Contact your local Cook representative or Customer Service for details.



Deutsch

Perc NGage® Nitinol-Steinextraktor

Zur Extraktion von Steinen und Fremdkörpern aus den Nieren und der Blase. Der Perc NGage Extraktor fungiert wie ein Korb und zugleich wie eine Greifzange. Das patentierte Design ermöglicht es dem Arzt, Steinchen zu greifen, zu verlagern, zu lösen oder zu entfernen. Die Konstruktion aus Nitinoldraht sorgt dafür, dass das Körbchen nach einer Torsion seine Form behält. Eine Kanüle aus Edelstahl gewährleistet Festigkeit und Zuverlässigkeit.



Italiano

Estrattore di calcoli in nitinol Perc NGage®

Utilizzato per l'estrazione di calcoli e corpi estranei nel rene e nella vescica. L'estrattore Perc NGage trattiene come un cestello e rilascia come una pinza. Il design brevettato consente al medico di catturare, riposizionare, rilasciare o estrarre i calcoli. La struttura dei fili in nitinol consente all'estrattore di conservare la sua forma anche a seguito di torsioni. Una cannula in acciaio inossidabile garantisce resistenza e affidabilità.



Español

Extractor de cálculos de nitinol Perc NGage®

Se utiliza para extraer cálculos y cuerpos extraños del riñón y la vejiga. El extractor Perc NGage retiene como una cesta y libera como una pinza extractora. Su diseño patentado permite al facultativo agarrar, cambiar de posición, liberar o extraer cálculos. Al estar fabricado con guías de nitinol, el extractor conserva su forma después de la torsión. Una cánula de acero inoxidable ofrece robustez y fiabilidad.



Русский

Нитиноловый экстрактор камней Perc NGage®

Применяется для извлечения камней и инородных тел из почек и мочевого пузыря. Экстрактор Perc NGage удерживает захваченный объект как корзина и высвобождает его как захват. Запатентованная конструкция позволяет врачу захватить, переместить, высвободить или извлечь камни. Благодаря нитиноловой проволоке, экстрактор принимает первоначальную форму даже после скручивания. Канюля из нержавеющей стали обеспечивает прочность и надежность.



Polski

Nitynolowy ekstraktor złogów Perc NGage®

Służy do wydobywania złogów i ciał obcych z nerki i pęcherza moczowego. Ekstraktor Perc NGage umożliwia uchwyt jak w przypadku koszyka i zwalnianie jak w przypadku chwytaka. Opatentowana konstrukcja umożliwia lekarzowi chwytanie, zmianę położenia, uwalnianie lub wydobywanie kamieni. Nitynolowa konstrukcja przewodnika umożliwia utrzymanie kształtu ekstraktora po skręceniu. Kaniula ze stali nierdzewnej zapewnia siłę i niezawodność działania.



Flexi-Tip Dual Lumen Ureteral Access Catheter

Used for the injection of contrast medium and anaesthetic gel, and/or for safety wire placement. The dual lumen design eliminates the need for multiple catheterisations. The Flexi-Tip catheter is designed to promote atraumatic passage into and through the ureter. The Flexi-Tip catheter's AQ coating is a microthin layer of hydrophilic polymer that, when activated, attracts and holds water and other liquids to the catheter, creating a low-friction surface.



Order Number	Reference Part Number	Fr	Length cm	Placement Lumen Diameter inch	Injection Lumen Diameter inch	Tip Configuration
Standard						
G18845	022610-24	6.0/10.0	24	.04	.05	Flexi-Tip
G17145	022610	6.0/10.0	50	.04	.05	Flexi-Tip
With AQ Hydrophilic Coating						
G17323	AQ-022610	6.0/10.0	50	.04	.05	Flexi-Tip

Some products or part numbers may not be available in all markets. Contact your local Cook representative or Customer Service for details.



Deutsch

Flexi-Tip doppelumiger Ureter-Zugangskatheter

Zur Injektion von Kontrastmitteln und Anästhesie-Gels und/oder zur Sicherheitsdrahtplatzierung. Dank des doppelumigen Designs sind nicht mehrere Kathetereingriffe erforderlich. Der Flexi-Tip Katheter ermöglicht eine atraumatische Einführung in und Passage durch den Ureter. Der Flexi-Tip Katheter hat eine AQ Beschichtung, eine mikrodünne Schicht aus einem hydrophilen Polymer, die nach ihrer Aktivierung Wasser und andere Flüssigkeiten zum Katheter zieht und dort festhält, wodurch eine reibungsarme Oberfläche erzeugt wird.



Italiano

Catetere di accesso ureterale a doppio lume Flexi-Tip

Utilizzato per l'iniezione di mezzo di contrasto e gel anestetico e/o il posizionamento di una guida di sicurezza. Il design a doppio lume elimina la necessità di eseguire cateterizzazioni multiple. Il catetere Flexi-Tip è progettato per favorire l'ingresso e il passaggio senza traumi nell'uretere. Il rivestimento AQ del catetere Flexi-Tip è costituito da uno strato microscopico di polimero idrofilo che, quando viene attivato, attira e trattiene acqua e altri liquidi sul catetere, creando una superficie ad attrito ridotto.



Español

Catéter de acceso ureteral de doble luz con punta flexible

Se utiliza para la inyección de medio de contraste y gel anestésico, o bien para la colocación de una guía de seguridad. El diseño con doble luz elimina la necesidad de varias cateterizaciones. El catéter con punta flexible está diseñado para facilitar el acceso al uréter y el paso a través de él de manera atraumática. El revestimiento AQ del catéter con punta flexible es una capa microfina de polímero hidrofílico que, al activarse, atrae el agua y otros líquidos hasta el catéter y los retiene allí, creando una superficie de baja fricción.



Русский

Двухпросветный катетер для доступа в мочеточник Flexi Tip

Используется для введения контрастного вещества и обезболивающего геля и (или) для безопасного размещения проводника. Двухпросветная конструкция устраняет необходимость в многократной катетеризации. Катетер Flexi-Tip разработан таким образом, чтобы обеспечить atraumатичное продвижение в мочеточник и внутри него. Покрытие AQ катетера Flexi-Tip представляет собой сверхтонкий слой гидрофильного полимера, который после активации притягивает к катетеру воду и другие жидкости, удерживая их и создавая поверхность с низким коэффициентом трения.



Polski

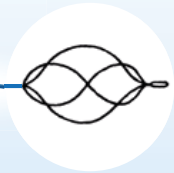
Dwukanałowy cewnik dostępowy Flexi Tip

Służy do wstrzykiwania środka kontrastowego i żelu znieczulającego i/lub bezpiecznego wprowadzania przewodnika. Konstrukcja dwukanałowa eliminuje potrzebę wielu procesów cewnikowania. Cewnik Flexi-Tip służy do promowania atraumatycznego wprowadzania do moczowodu i przeprowadzania przez niego. Cewnik Flexi-Tip zawiera powłokę AQ, czyli mikrocienką warstwę hydrofilowego polimeru, która po aktywowaniu przyciąga i zatrzymuje wodę i inne płyny w przewodniku, tworząc powierzchnię o niskim współczynniku tarcia.

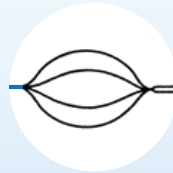
Marflow Stone Basket

Tube made of PTFE
Basket and wire made of Nitinol

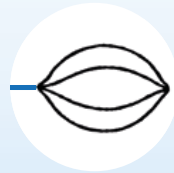
Class IIa device
For single use only



Helical
Add to Art. No. -H
(Example SE 3-470-H)



Flatwire
Add to Art. No. -F
(Example SE 3-470-F)



Tipless
Add to Art. No. -T
(Example SE 3-470-T)

Art. No.	Size (Fr/CH)	Number of wires	Length (cm)
SE 3-470	3	4	70
SE 3-490	3	4	90
SE 3-4120	3	4	120
SE 4-470	4	4	70
SE 4-490	4	4	90
SE 4-4120	4	4	120

For flexible Ureterorenoscope

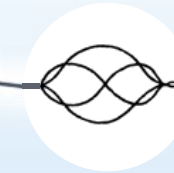
NITI-DIS 1.8-4-120	1.8	4	120
NITI-DIS 2.4-4-120	2.4	4	120

Baskets tipless

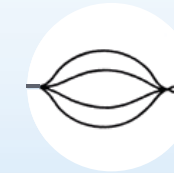
Marflow Stone Basket

Tube made of polyamide
Basket and wire made of Nitinol

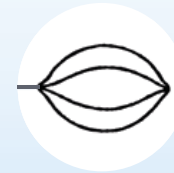
Class IIa device
For single use only



Helical
Add to Art. No. -H
(Example SE-P 3-470-H)



Flatwire
Add to Art. No. -F
(Example SE-P 3-470-F)



Tipless
Add to Art. No. -T
(Example SE-P 3-470-T)

Art. No.	Size (Fr/CH)	Number of wires	Length (cm)
SE-P 3-470	3	4	70
SE-P 3-490	3	4	90
SE-P 3-4120	3	4	120
SE-P 4-470	4	4	70
SE-P 4-490	4	4	90
SE-P 4-4120	4	4	120

For flexible Ureterorenoscope

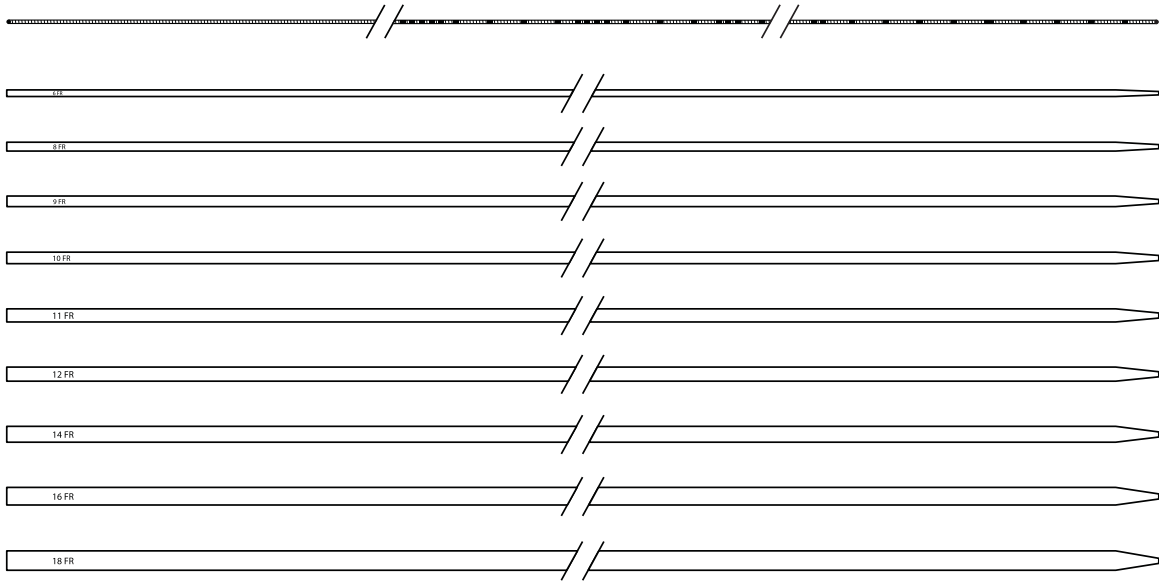
NITI-DIS-P 1.8-4-120	1.8	4	120
NITI-DIS-P 2.4-4-120	2.4	4	120

Baskets tipless



Ureteral Dilator Set

Used for dilation of the ureter prior to ureteroscopy and/or stone manipulation. The dilator's AQ coating is a microthin layer of hydrophilic polymer that, when activated, attracts and holds water and other liquids to the dilator, creating a low-friction surface.



Order Number	Reference Part Number	Fr	Length cm	Comment
Set				
Polyethylene				
G15632	076000-S1	6.0-12.0	60	without wire guide
G14297	076000	6.0-18.0	60	
PTFE				
G14574	076600	6.0-18.0	60	
Dilator Only				
Polyethylene				
G14420	076006	6.0	60	
G15088	076007	7.0	60	
G14298	076008	8.0	60	
G14299	076009	9.0	60	
G14300	076010	10.0	60	
G14434	076011	11.0	60	
G14301	076012	12.0	60	
G14302	076014	14.0	60	
G14303	076016	16.0	60	
PTFE				
G14576	076608	8.0	60	
G14577	076610	10.0	60	

Some products or part numbers may not be available in all markets. Contact your local Cook representative or Customer Service for details.



Deutsch

Ureter-Dilatator-Set

Zur Dilatation des Ureters vor der Ureteroskopie und/oder Steinbearbeitung. Die AQ Beschichtung des Dilatators ist eine mikrodünne Schicht aus einem hydrophilen Polymer, die nach ihrer Aktivierung Wasser und andere Flüssigkeiten zum Dilatator zieht und dort festhält, wodurch eine reibungsarme Oberfläche erzeugt wird.



Italiano

Set di dilatatori ureterali

Utilizzato per la dilatazione dell'uretere prima di un'ureteroscopia e/o di una manipolazione dei calcoli. Il rivestimento AQ del dilatatore è costituito da uno strato microsottile di polimero idrofilo che, quando viene attivato, attira e trattiene acqua e altri liquidi sul dilatatore, creando una superficie ad attrito ridotto.



Español

Equipo de dilatador ureteral

Se utiliza para la dilatación del uréter previa a los procedimientos de ureteroscopia o la manipulación de cálculos. El revestimiento AQ del dilatador es una capa microfina de polímero hidrofílico que, al activarse, atrae el agua y otros líquidos hasta el dilatador y los retiene allí, creando una superficie de baja fricción.



Русский

Комплект расширителей мочеточника

Используется для расширения мочеточника перед уретероскопией и (или) манипуляцией с камнем. Покрытие AQ расширителя представляет собой сверхтонкий слой гидрофильного полимера, который после активации притягивает к расширителю воду и другие жидкости, удерживая их и создавая поверхность с низким коэффициентом трения.



Polski

Zestaw rozszerzacza moczowodu

Służy do rozszerzania moczowodu przed ureteroskopią i/lub usuwaniem złogów. Powłoka AQ rozszerzacza to mikrocienka warstwa hydrofilowego polimeru, która po aktywowaniu przyciąga i zatrzymuje wodę i inne płyny w przewodniku, tworząc powierzchnię o niskim współczynniku tarcia.